



TEACHING RESOURCES WORKSHEETS

SONG ANALYSIS WORKSHEETS

Song #1: Ani V'atah – You and I Will Change the World

Instructions: Explain that Arik Einstein, z"l (1939-2013) was one of Israel's greatest songwriters. He wrote this song in 1971, just four years after Israel's Six-Day War and two years before the Yom Kippur War. Max Fisher was 63 years old in 1971. Ask your students to share what they know about what was going on in the world at that time (e.g., Viet Nam war; recent assassinations of Martin Luther King, Jr. and Robert Kennedy; young people around the world advocating for change to make the world a better place, etc.). Explore the lyrics, line by line, and ask students to share what they think these key phrases (below) mean.

Song #2: With My Own Two Hands

Instructions: Give students the lyrics and ask them to follow along while listening to the song. Ask students to explain what the song means. What does it mean to change the world with your own two hands? What specific things does the songwriter feel he can change? The second to last stanza is different: Who is "you" in "I can hold you, in my own two hands?" What does the songwriter mean by "But you got use, use your own two hands?" How does this song relate to the concept of tikun olam – repairing the world?

Song #3: Al Sh'losha D'varim

Instructions: Give students the lyrics and ask them to follow along while listening to the song. Ask students to explain what the song means. What is Torah a metaphor for (possible answers: learning, study, law, rules)? What about service (performing mitzvot, tikun olam, repairing the world, social justice)? What are examples of acts of loving kindness? Next, ask the students to think about a table: It is at its sturdiest when it has all four legs, but it is still very solid with three. Can it stand with only two legs? With only one? Can our world be complete (stand) if any one of these three is missing: Torah, service, acts of loving kindness?

Song #4: Lo Alecha Ham'lacha Ligmor

Instructions: Give students the lyrics and ask them to follow along while listening to the song. Ask students to explain what the song means. What does this have to do with social justice or repairing the world?

Ani V'atah – You and I Will Change the World

Ani v'Ata | You and I

Lyrics: Arik Einstein | Music: Miki Gibrilov

© 1971

Ani v'atah, neshaneh et ha'olam.
Ani v'atah, az yavo'u k'var kulam.
Amru et ze kodem, l'fanai, zeh lo meshaneh.
Ani v'atah, neshaneh et ha'olam.

You and I will change the world.
You and I, and then all will follow
Others have said it before,
It doesn't matter.
You and I will change the world.

Ani v'atah, nena'aseh mehatchalah.
Yihiyeh lanu rah, eyn davar, zeh lo norah.
Amru et ze kodem, l'fanai,
Lo meshaneh.
Ani v'atah, neshaneh et ha'olam.

You and I will try from the beginning. It will be difficult, no matter -- it's not too bad. Others have said it before, It doesn't matter.
You and I will change the world.

אני ואתה נשנה את העולם,
אני ואתה אז יבואו כבר כולם,
אמרו את זה קודם לפני,
לא משנה - אני ואתה נשנה את
העולם.

אני ואתה ננסה מהתחלה,
יהיה לנו רע, אין דבר זה לא
נורא,
אמרו את זה קודם לפני,
זה לא משנה - אני ואתה נשנה
את העולם.

אני ואתה נשנה את העולם,
אני ואתה אז יבואו כבר כולם,
אמרו את זה קודם לפני,
לא משנה - אני ואתה נשנה את
העולם.

Share what the following lyrics mean to you:

“You and I will change the world” – Who are “You and I?” Is “You” another person? God? What needs to change in the world? How will “You and I” make those changes?

“And then all will follow.” – Who is “all” and how will “You and I” get them to follow?

“Others have said it before” – Who are the “others” and what have they said before?

“It doesn’t matter” – What is the “it” that does not matter, and why doesn’t it matter?

“You and I will try from the beginning” – What defines “the beginning?” Why must we start there?

“It will be difficult, no matter – it’s not too bad” – What will be difficult? How will it be difficult? If it is difficult, what do the lyrics mean by “it’s not too bad?”

With My Own Two Hands

With My Own Two Hands

Lyrics and Music: Ben Harper

© 2003

I can change the world, with my own two hands
Make a better place, with my own two hands
Make a kinder place, my own two hands
With my own, with my own two hands
With my own, with my own two hands

I can make peace on earth, with my own two hands
I can clean up the earth, with my own two hands
I can reach out to you, with my own two hands
With my own, with my own two hands
With my own, oh with my own two hands

I'm gonna make it a brighter place, with my own two hands
I'm gonna make it a safer place, with my own two hands
I'm gonna help the human race, with my own two hands
With my own, with my own two hands
With my own, oh with my own two hands

I can hold you, in my own two hands
And I can comfort you, with my own two hands
But you got to use, use your own two hands
Use your own, use your own two hands

Use your own two hands
And with our own two hands
With our, with our, with our own two hands
With my own, with my own two hands

Al Sh'losha D'varim

Al Sh'losha D'varim

Lyrics: Pirkei Avot, 1:2; Music: Maskit Maron

Al sh'losha d'varim

Al sh'losha d'varim

Al sh'losha, sh'losha d'varim

Ha'olam, ha'olam omed:

Al haTorah, v'al haAvoda, v'al Gemilut Chasadim

Al haTorah, v'al haAvoda, v'al Gemilut Chasadim

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד : עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה, וְעַל גְּמִילוֹת חֶסֶדִים.

The world depends on three things: on Torah, on service and on acts of loving kindness.

Lo Alecha Ham'lacha Ligmor

Lo Alecha Ham'lacha Ligmor

Lyrics: Pirkei Avot, 2:21; Music: Lev Tahor

Lo a'lecha ham'lacha ligmor,

לא עָלֶיךָ הַמְּלָאכָה לְגִמּוֹר

lo a'lecha ligmor (x2)

לא עָלֶיךָ לְגִמּוֹר

V'lo ata ben chorin l'hi-bateil mi'mena,

וְלֹא אַתָּה בֶּן חוֹרִין לְבַטֵּל מִמְּנָה

v'lo ata ben chorin (x2)

וְלֹא אַתָּה בֶּן חוֹרִין

It is not your duty to complete the work, but neither are you free to stop trying to do it.